

# 오늘 바로 아이의 백신을 접종 받으세요! 만 5~17세 아동에게 COVID-19 백신이 제공됩니다.

백신 접종소를 찾으시려면, [nyc.gov/vaccinefinder](https://nyc.gov/vaccinefinder)를 방문하거나 877-829-4692번으로 전화하십시오. 또한, 자녀의 담당 의료 서비스 제공자에게 백신 제공 여부에 대해 상의하십시오. 질문은 212-268-4319번으로 문의하십시오.

- **백신은 안전하고 효과적일 뿐만 아니라 무료입니다!** 백신 접종 시 보험 가입 여부나 이민 체류 신분을 밝힐 필요가 없습니다. 백신 접종은 COVID-19로부터 귀하의 자녀와 가족 그리고 지역 사회를 보호할 수 있는 최선의 방법입니다. 뉴욕시 아동의 3분의 2 이상을 포함하여 미국 내 2천7백만 명 이상의 아동이 백신을 접종 받았습니다.
- **아이들이 COVID-19에 감염될 확률은 성인과 같습니다.** 미국 내 천2백만 명의 아동들이 COVID-19로부터 아팠습니다.
- **COVID-19로 인해 아이들은 많이 아플 수 있습니다.** 미국 내 10만 명 이상의 아동들이 입원하였으며 천 명 이상의 아동이 사망하였습니다.
- **아동들은 장기 COVID에 걸릴 수 있으면 다른 합병증을 겪을 수 있습니다.**
- **증세가 없어도, 아동들은 타인에게 COVID-19를 전염시킬 수 있습니다.**

## 1. 아동들은 총 몇 회를 접종 받아야 하나요?

백신은 주요 접종 2회가 필수입니다. 부스터 접종은 일부의 아동에게 권장됩니다.

## 2. 백신이 아동에게 안전하고 효과가 있다는 것을 어떻게 알 수 있나요?

백신은 수천 명의 아동에게서 연구되었으며 매우 안전하고 효과적인 것이 입증되었습니다. 해당 과정은 미국 식품의약청 (US Food and Drug Administration)과 기타 단체, 독립 전문가들이 면밀히 감시하였습니다. 백신은 미국 내 수백만 명의 아이들에게 접종되었으며 연구에 따르면 백신은 수천 건의 입원과 사망을 예방한 것으로 나타났습니다.

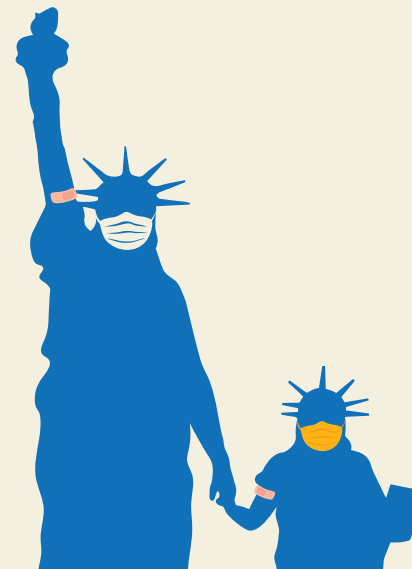
## 3. 어떤 부작용이 있나요? 아픈가요?

아동은 성인과 유사한 부작용을 경험합니다. 어느 주사와 마찬가지로 접종 시 약간의 통증을 느낄 수 있습니다. 이후 주사 맞은 팔이 욱신거릴 수 있으며, 피곤함이나 통증, 두통, 발열이 있을 수 있습니다. 이는 신체가 보호력을 구축하고 있다는 징후입니다. 부작용은 보통 1~2일 정도 지속됩니다.

심장(심근염) 및 주변 조직(심낭염)에 염증이 생길 가능성이 매우 낮습니다. 대부분이 약물과 휴식으로 빠르게 쾌차합니다. 심각한 부작용은 매우 드문 반면, COVID-19로 인한 위험은 훨씬 큼니다.

**NYC VACCINE FOR ALL:  
SAFE, FREE, EASY**

**NYC**



#### 4. 백신 접종이 자녀의 생리 주기 또는 향후 가임성(생식력)에 영향을 미칩니까?

생리 주기는 스트레스, 수면, 식단과 생활 방식의 변화와 같이 여러 요인으로 인해 변할 수 있습니다. 최근 연구에 따르면 백신 접종 후 일부 사람들은 생리 주기에 짧은 변화를 겪을 수 있습니다 (주기 1~2회). 생리 주기의 단기적 변화는 생식력 문제를 일으키지 않습니다.

COVID-19와 불임 문제를 연루하는 주장은 이를 뒷받침하는 과학적 근거가 없습니다. 연구에 의하면 COVID-19 백신 접종자는 미접종자와 같은 확률로 아이를 가질 수 있었습니다. 질병통제예방센터(The Centers for Disease Control and Prevention)와 기타 전문가들은 미래에 아이를 가지기 원하는 사람들에게도 백신 접종은 안전하다고 말합니다.

#### 5. 저희는 가족 주치의가 없습니다. 질문이 있으면 누구에게 연락해야 하나요?

백신에 관한 추가 정보는 [nyc.gov/covidvaccine](https://nyc.gov/covidvaccine)과 [cdc.gov/covidvaccine](https://cdc.gov/covidvaccine)을 방문하시기 바랍니다. 311 번이나 212-268-4319번으로 전화하면 NYC 보건병원협회에 속한 의사를 찾는 데 도움을 받으실 수 있습니다. 보험 가입 여부나 지불 능력과 상관없이 진료를 받을 수 있습니다.

#### 6. 어린이는 백신 접종에 허락이 필요한가요? 보험이나 신분증, 기타 문서가 필요한가요?

예. 부모 또는 보호자가 대면, 전화 또는 서면으로 동의하여야 합니다. 백신 접종소에 특정 요건을 확인하시기 바랍니다. 만 15세 이하의 아동은 부모 또는 보호자 또는 부모 또는 보호자가 선택한 성인과 동참하여야 합니다.

신분증이나 출생 증명서 등 나이를 증빙하는 문서가 있다면 지참하시기 바랍니다. 없다면, 본인이 자녀의 나이를 증명할 수 있습니다.

#### 7. 자녀가 건강 문제를 겪고 있습니다. 그래도 백신을 접종 받아야 합니까?

예. 실제로 천식, 당뇨, 비만 및 기타 건강 문제를 겪고 있는 아이들은 COVID-19로부터 매우 아플 위험이 더 크므로 백신을 접종 받는 것이 더 중요합니다. 누군가가 백신 접종을 받을 수 없는 유일한 이유는 백신 함유물에 알레르기가 있을 경우입니다.

#### 8. 아이가 백신으로부터 COVID-19에 감염될 수 있습니까?

아니오. 이 백신은 COVID-19를 유발하는 바이러스를 함유하고 있지 않습니다.

#### 9. 아이가 COVID-19 확진자입니다. 그래도 백신을 접종 받아야 합니까?

예. 백신 접종은 추가 보호력을 제공하여 다시 COVID-19에 감염될 위험을 줄이고 감염이 될 경우 심각한 질병을 예방합니다.

#### 10. 아이가 다른 백신과 동시에 COVID-19 백신을 접종 받을 수 있습니까?

예. 아동은 다른 백신과 동시에 COVID-19 백신을 접종 받거나, 접종 이전 또는 이후 언제든지 받을 수 있습니다.